

La Salle,
Latulippe,
Lewis,
Lundrigan,
MacDonald
(Egmont),
MacInnis (Cape
Breton-East
Richmond),
MacInnis (M^{me}),

MacLean,
McCleave,
McGrath,
McIntosh,
McQuaid,
Marshall,
Mather,
Matte,
Mazankowski,
Muir,

Nowlan,
Nystrom,
Orlikow,
Paproski,
Peddle,
Peters,
Ricard,
Rodrigue,
Rondeau,
Rose,

Rowland,
Saltsman,
Schumacher,
Simpson,
Southam,
Stanfield,
Stewart
(Marquette),
Tétrault,

Thomas
(Moncton),
Thompson
(Red Deer),
Thomson
(Battleford-
Kindersley),
Valade,
Yewchuk—66.

Modifications de la composition des comités

Avis ayant été communiqué au Greffier de la Chambre des communes suivant les dispositions de l'article 65(4) b) du Règlement, la liste des membres des comités est modifiée ainsi qu'il suit:

MM. Whicher, Marchand (Kamloops-Cariboo), McBride et Sulatycky en remplacement de MM. Blouin, Noël, Cadieu et Stewart (Cochrane) sur la liste des membres du comité permanent de l'agriculture.

MM. Rock et Breau en remplacement de MM. Deakon et Crossman sur la liste des membres du comité spécial de la pollution de l'environnement.

MM. Guay (Saint-Boniface), Robinson et Roy (Laval) en remplacement de MM. Forest, Duquet et Portelance sur la liste des membres du comité permanent des privilèges et élections.

M. Leblanc (Laurier) en remplacement de M. Murphy sur la liste des membres du comité permanent des comptes publics.

MM. Dupras et Weatherhead en remplacement de MM. Loiselle et Cyr sur la liste des membres du comité permanent des affaires des anciens combattants.

M. McGrath en remplacement de M. Comeau sur la liste des membres du comité spécial de la pollution de l'environnement.

M. Groos en remplacement de M. Noël sur la liste des membres du comité permanent des comptes publics.

M. Roy (Laval) en remplacement de M. Portelance sur la liste des membres du comité permanent de la santé, du bien-être social et des affaires sociales.

États et rapports déposés auprès du Greffier de la Chambre

Les documents suivants, remis au Greffier de la Chambre, sont déposés sur le Bureau, suivant l'article 41(1) du Règlement, savoir:

Par M. Basford, membre du conseil privé de la Reine, —Rapport (en français et en anglais) en date du 14 janvier 1971, de la Commission sur les pratiques restrictives du commerce, en vertu de la Loi relative aux enquêtes sur les coalitions, concernant la production, la fabrication, la vente et la fourniture de lampes électriques et de produits connexes. (Document parlementaire n° 283-4/20).

Par M. Chrétien, membre du conseil privé de la Reine, —Rapport (en français et en anglais) du ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien pour l'année financière terminée le 31 mars 1970, conformément à l'article 20 de la Loi de 1966 sur l'organisation du gouvernement, chapitre 25, Statuts du Canada, 1966-1967. (Document parlementaire n° 283-1/13).

Par M. Marchand, membre du conseil privé de la Reine, —Rapport (en français et en anglais) sur l'application de la Loi sur les subventions au développement régional, pour la période du 1^{er} janvier au 31 janvier 1971, en conformité des dispositions de l'article 16 de ladite loi, chapitre 56, Statuts du Canada, 1968-1969. (Document parlementaire n° 283-1/322).

A 10 h. 10 du soir, M. l'Orateur prononce la cessation des travaux de la Chambre jusqu'à demain, à onze heures du matin, en conformité des dispositions du paragraphe (1) de l'article 2 du Règlement.